



DONNERSTAG, 15. NOVEMBER 2018, NR. 46  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

## Einladung zur Gedenkfeier am Volkstrauertag

Wir halten am Volkstrauertag die Erinnerung wach und gedenken der Opfer von Gewaltherrschaft, aber auch der Opfer von Terrorismus und politischer Verfolgung. Dieser Tag soll uns zugleich Hoffnung geben auf Versöhnung, Verständigung und Frieden unter den Menschen und Völkern.

Der Volkstrauertag 2018 ist dieses Jahr ein besonderer Tag des Gedenkens, da vor 100 Jahren der 1. Weltkrieg sein Ende fand.

Am

**Sonntag, 18. November 2018**

**um 11 Uhr**

werden wir in einer kleinen Feier am Kriegerdenkmal an die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege, aber auch an alle Opfer von Terror und Gewalt erinnern.

Die Gedenkfeier wird mitgestaltet von Kindern der Grundschule Dingelsdorf und dem Musikverein Dingelsdorf.

Der 5. Zug Dingelsdorf der Freiwilligen Feuerwehr Konstanz und eine Delegation der Reservistenkameradschaft Konstanz sind traditionell ebenfalls an der Totenehrung anwesend.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, mit uns der Opfer zu gedenken.

Heinrich Fuchs  
Ortsvorsteher

ZUM ANDENKEN UNSERER  
GEFALLENEN KRIEGER DER  
GEMEINDE DINGELSDORF  
1914 — 1918  
1939 — 1945

## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



Polizei	110
Notruf/Feuerwehr	112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

**Apotheken / 08.30 bis 08.30 Uhr****Donnerstag, 15.11.2018:**

Purren-Apotheke, Tel.: 07531 - 4 42 68  
Martin-Schleyer-Str. 28, 78465 Konstanz (Litzelstetten)

**Freitag, 16.11.2018:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 60  
Reichenastr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)

**Samstag, 17.11.2018:**

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Tel.: 07531 - 6 33 39  
Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)

**Sonntag, 18.11.2018:**

Zähringer-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 10 18  
Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Montag, 19.11.2018:**

Hirsch-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 36 11  
Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Dienstag, 20.11.2018:**

Apotheke am Fürstenberg, Tel.: 07531 - 7 73 57  
Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg)

**Mittwoch, 21.11.2018:**

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60  
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Donnerstag, 22.11.2018:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40  
Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

**Tierarzt**

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

**Sonstige wichtige Rufnummern**

Thingolthalle	3442
Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0

Landratsamt Konstanz  
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
Internet: www.LRAKN.de  
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

Grundsteuer 07531 900-335  
Abfallberatung 07531 996-188  
oder 996-189

Rentenanträge, Info 07531/900-888  
Sozialhilfe, Info 07531/900-888

Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf 933054

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Tel. 07533/5295,  
Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771 9317-40,  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

**Ortsverwaltung Dingelsdorf**

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

**Wir sind für Sie da**

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Pfahlbaumuseum**

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Ortsvorsteher  
Sprechstunden**

**Heinrich Fuchs**  
nach Vereinbarung  
Tel. 0171/7 74 11 36 oder  
E-Mail: info@Fuchshof.de

**Fachbereich**

**Verwaltung/Bauhof** **Gabriela Steffens**

Tel. 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

**Fachbereich****Bürgerservice:**

**Karin Fuchs**

Telefon 52 95

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Fax: 5268



**Wochenspruch:**  
*Lebt als Kinder des Lichts; die Frucht des Lichts ist lauter Güte,  
Gerechtigkeit und Wahrheit.*

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



## Sperrung Thingolthalle

Wegen der Generalprobe des Musikvereins ist am Freitag, 23.11.2018 ab 18 Uhr und am Samstag, 24.11.2018 wegen des Konzerts ganztägig die Thingolthalle für den Sportbetrieb gesperrt.

Bitte beachten Sie dies bei Ihrer Freizeitplanung.

## STADTWERKE KONSTANZ

## Anfängerschwimmkurse im Hallenbad am Seerhein

Ab Mitte Januar 2019 bietet die Bädergesellschaft Konstanz (BGK) neue Schwimmkurse für Anfänger an. Die Kurse finden jeweils montags und donnerstags um 15 Uhr beziehungsweise um 16 Uhr im Hallenbad am Seerhein statt. Kursbeginn ist am Montag, 14. Januar 2019, und am Montag, 11. März. Zehn Kurseinheiten à 45 Minuten kosten 60 Euro. Die Anmeldung zu den Kursen ist ab Dienstag, 13. November 2018, 8 Uhr, telefonisch unter 07531 942399-0 oder an der Kasse im Hallenbad am Seerhein möglich.

Alle Informationen unter [www.konstanzer-baeder.de](http://www.konstanzer-baeder.de).

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 19.11.2018	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 20.11.2018	Biomüll	Dingelsdorf
Freitag, 23.11.2018	Gelber Sack	Dingelsdorf

## VERANSTALTUNGEN &amp; KULTURELLES



## Veranstaltungsüberblick

15.11.2018	Pfahlbaufreunde, Vortrag Herbert Gieß, Bürgersaal, 19.30 Uhr
15.11.2018	DingelsDorfLeben, Literaturkreis, 19.30 Uhr
18.11.2018	Volkstrauertag
19.11.2018	SLWD/BUND, Vortrag „Mikroplastik“, Bürgersaal, 19.30 Uhr
21.11.2018	DingelsDorfLeben, Mittagstisch, Foyer, 12 Uhr
21.11.2018	DingelsDorfLeben, Stammtisch, Gasthaus Anker, 19 Uhr
24.11.2018	Jahreskonzert Musikverein Dingelsdorf, Thingolthalle, 20 Uhr

## AUS DER POLITIK



**SLWD**  
Sozial-Liberale  
Wählergemeinschaft  
Dingelsdorf

Liebe Dingelsdorfer und Oberdorfer Bürgerinnen und Bürger!  
Wir laden Sie ganz herzlich  
**am Montag, den 19. November 2018, um 19:30 Uhr**  
**in den Sitzungssaal der Ortsverwaltung Dingelsdorf**  
zu einem aktuellen Informations- und Diskussionsabend zum Thema

## Mikroplastik

ein.

Mit Frau Seeger vom BUND Konstanz werden wir uns damit befassen

- **Was ist überhaupt Mikroplastik?**
- **Was sind die regionalen Auswirkungen auf den Bodensee und die Folgen?**
- **Mikroplastik im Alltag und was kann ich als Privatperson tun?**

Wir freuen uns auf eine interessante Diskussionsrunde zu diesem hochaktuellen Thema!

Ihre SLWD und deren Ortschaftsräte  
Ulrike Längle, Heidemarie Schaal und Erwin Riede

## AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT  
DingelsDorfLeben e.V.

## ■ Mittagstisch !

**Der Mittagstisch für alle Dingelsdorfer, ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben**

**findet statt am Mittwoch, 21.11.2018**  
**von 12:00 bis 13:30 Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.**

## ■ Wir laden Sie ein zu

Linseneintopf mit Wienerle zu 2,50 EUR,  
Kaffee und Kuchen zu 1,00 EUR.

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.  
Der Mittagstisch wird in der Regel mittwochs 14 tägig angeboten.  
Genauere Termine werden im Ortsblatt bekannt gegeben.

Wir freuen uns auf Sie!

## Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Andrea Kegel, Uschi Klink,  
Waltraud und Dieter Michel, Laisa Riedlinger, Brigitte Ruffmann,  
Romy Schmid, Eddie Schreiber

## ■ Literaturkreis

Der nächste Literaturkreis findet am **15. November** um **19:30 Uhr** statt.  
**Lektüre: Medea. Stimmen** von Christa Wolf  
Wir treffen uns bei H. u. H.-U. Schaal, Thingoltstraße 24 a.  
H. Seltner, Dr. M. Ottinger sen. u. H. Schaal

### ■ Stammtisch „Älter werden in Dingelsdorf“

Liebe Freundinnen und Freunde!

Vor längerer Zeit haben wir beschlossen, dass wir uns für die Stammtische etwa gleichmäßig verteilt in den verschiedenen Dingelsdorfer Restaurants treffen wollten. Da wäre jetzt wieder der Anker dran. Der Wirt hat sich kaum noch an uns erinnert, als ich bei ihm angerufen habe. Also treffen wir uns am **21.11.2018 um 19:00 zum 77. Stammtisch im Anker.**

Herzliche Grüße Monika Kuhn und Dieter Brdiczka

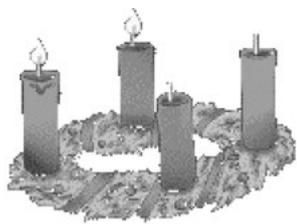
### ■ Weihnachtliche Fenster für die Adventssonntage

Wer würde gerne ein adventliches Fenster gestalten für einen der 4 Adventssonntage?

Die Fenster sollen uns einstimmen auf die Weihnachtszeit und könnten ab 17:00 Uhr bei Glühwein und Punsch besichtigt werden.

Die Fenstergestalter/innen werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Melden Sie sich bei Interesse bis zum 23.11.2018 bei Laisa Riedlinger, Telefon Nr. 3708



### Adventskränze

Auch in diesem Jahr biete ich selbstgemachte Adventskränze zum Kauf an.

100 % der Einnahmen gebe ich weiter an das Hosiana Vor- und Grundschulzentrum in Lukaka/**Tansania**.

### Inzwischen besuchen über 90 Kinder die Schule und 30 Waisenkinder werden betreut.

Ich freue mich sehr, wenn Sie dieses Zentrum durch den Kauf eines Adventskranzes unterstützen.

Zur besseren Planung bitte ich Sie um die Bestellung per mail an [romy@schmidies.de](mailto:romy@schmidies.de) oder telefonisch unter 07533/98855. Durch meine letztjährige Adventskranzaktion konnte ich dem Hosiana Zentrum 831 EUR überweisen. Herzlichen Dank an alle, die mich dabei unterstützten, wir alle konnten somit zur weiteren Entwicklung dieses Zentrums mit beitragen.

Romy Schmid, Oberdorf



### Bericht vom Vortrag

#### Weltkulturerbe, Pfahlbauten – ein Schatz vor unserer Haustür!

Am Freitag 09.11.2018 hielt Herbert Gieß einen Vortrag in Litzelstetten, auf Einladung der IG Welterbe, des Bodanbürger e.V. zum Thema: „Weltkulturerbe,

Pfahlbauten - ein Schatz vor unserer Haustür!“

Der Bürgersaal in Litzelstetten war voll besetzt, die Pfahlbaufreunde und Förderer aus Dingelsdorf waren reichlich vertreten, vielen Dank für die tolle Unterstützung!

Souverän und unterhaltsam, erzählt Herbert Gieß viele Anekdoten aus fast 60 Jahren Sammelleidenschaft und schlägt, wie immer, alle Zuhörer in seinen Bann. Kein Wunder, er kennt die Pfahlbauten am Bodensee, wie vermutlich nur sehr wenige. Da bleibt es nicht aus, dass der Funke seiner Faszination und Begeisterung für die Pfahlbauzeit überspringt.



Im Anschluss gab es noch die Möglichkeit für alle Anwesenden im Ko'ono bei einem Umtrunk mit dem Sammler direkt ins persönliche Gespräch zu kommen, was auch reichlich genutzt wurde.

Wir Freunde und Förderer unserer Pfahlbau-Ausstellung bedanken uns für die Einladung der Bodanbürger und vielleicht verbinden uns ja die Pfahlbauten zu einer großen Gemeinschaft?

Bitte unbedingt vormerken: Am Donnerstag den 15. November um 19:30 Uhr im Bürgersaal im Rathaus Dingelsdorf erzählt Herbert Gieß von unserem Bienen Sommer. Selbst auf dem Kongress der experimentellen Archäologen war es mucksmäuschenstill im Saal und ein tosender Applaus der Archäologen hat uns bewusst werden lassen, dass wir mit unserem Projekt wichtige Fragen zur Bienenbewirtschaftung in der Steinzeit jetzt beantworten können!

Herzliche Grüße - Eure Pfahlbau-Erleber©  
[www.pfahlbau-dingelsdorf.de](http://www.pfahlbau-dingelsdorf.de)



**Termine Musikverein Dingelsdorf**

**Probe Jugendkapelle:**  
Freitag, 16.11.2018 - 18.30 Uhr  
(Thingolthalle)

**Probe Gesamtkapelle:**  
Freitag, 16.11.2018 - 20.00 Uhr (Thingolthalle)

**Jahreskonzert in der Thingolthalle:**  
Samstag, 24.11.2018 - 20.00 Uhr

Weitere Termine finden Sie unter: [www.musikverein-dingelsdorf.org](http://www.musikverein-dingelsdorf.org)

# JAHRESKONZERT

MUSIKVEREIN DINGELSDORF






## Dingelsdorf

## 24. November 2018

## Thingolthalle 20.00 Uhr

[www.musikverein-dingelsdorf.de](http://www.musikverein-dingelsdorf.de)



## Sportverein

### Landesliga Südbaden

Samstag, 17.11.2018, 15:00 Uhr  
SG Dettingen-Dingelsdorf - SV Geisingen

### Kreisliga A

Sonntag, 18.11.2018, 14:30 Uhr  
SV Allensbach - SG Dettingen-Dingelsdorf 2

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

### KONSTANZER BODANRÜCKGEMEIN- DEN St. Nikolaus / Dingelsdorf



#### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 15. November bis 25. November

Do, 15. November  
Litzelstetten 18:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für Familien Schmit-Junck, Tschernich-Wolber, Noll und Romanowski, Augustino und Lucia Nguyen, Verstorbene der Familie Niggenböling

Fr, 16. November  
Wallhausen 18:30 Uhr Leonhardskapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für Frieda und Wilhelm Bossart, Arnold Bossart, Anni Seliger und verstorbene Angehörige, Richard Singler, und in einem besonderen Gedenken

Sa, 17. November - Diaspora-Kollekte  
Litzelstetten 14:00 Uhr Taufe von Luan Steffen Schneider und von Theodor und Johannes Schmitt (Pfarrer Nagel)  
Dettingen 18:00 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden

So, 18. November - Diaspora-Kollekte  
Dingelsdorf 9:30 Uhr Eucharistiefeier mit Vorstellung der Erstkommunionkinder (Pfarrer Nagel) mit Kinderkirchenband mit besonderem Gedenken für Eugen Mauz, Maria und Johann Mohrbach (JT), sowie für Hildegard Ihringer  
Litzelstetten 11:00 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) für Annette Kälberer in einem besonderen Anliegen, Willi Korherr, Elisabeth und Simon Klausmann  
Dettingen 19:00 Uhr Taizé-Abendlob (GMT/Hr. Armbruster)

Mo, 19. November  
Dingelsdorf 18:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Linse)

Di, 20. November  
Dettingen 18:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Mi, 21. November  
Dettingen 7:30 Uhr Schülertagesdienst (Gemeindereferent Langkau)  
Litzelstetten 7:45 Uhr Schülertagesdienst (Frau Schlee)  
Dingelsdorf 8:00 Uhr Schülertagesdienst (Pfarrer Nagel)  
18:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für alte Stiftungen, Karin Kessler, Verstorbene der Familie Matejka

Do, 22. November  
Litzelstetten 18:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Fr, 23. November  
Dingelsdorf 17:00 Uhr Weggottesdienst für die Erstkommunionkinder (Pfarrer Nagel)

Wallhausen 18:30 Uhr Leonhardskapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Sa, 24. November  
Oberdorf 18:00 Uhr Heilig-Kreuz-Kapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

So, 25. November  
Dettingen 9:30 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für Irene Schwörer, Franziska Nägele, Adolf Nägele und Wilfried Behnsen, Thomas und Berthold Hierling und Großeltern, Albert Griesmeier  
Litzelstetten 11:00 Uhr Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für Patisita und Kathalena Nguyen, Judith, Franz, Hannelore und Maria Huber, Heinz Müller und Familie Köll  
19:30 Uhr Taizé-Gebet in der Unterkirche (Herr Armbruster)

#### Regelmäßige Andachten:

Rosenkranzgebet: täglich um 18.00 Uhr.

In Dingelsdorf: Eucharistische Anbetung: Montags nach dem Gottesdienst, Donnerstag und Sonntag um 18.00 Uhr.

Morgenlob: Mittwoch 6.30 Uhr

Abendgebet: Donnerstag 22.00 Uhr

In Litzelstetten: Taizé-Gebet: jeden letzten Sonntag im Monat um 19.30 Uhr in der Unterkirche.

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel:

Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Dettingen.  
Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Litzelstetten.  
Bitte jeweils mit den Pfarrbüros absprechen. In seelsorgerischen Notfällen ist Pfarrer Nagel unter 0152 538 939 82 erreichbar.

#### Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

#### Pfarrbüro Dingelsdorf Tel. 07533 – 5567

[pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de](mailto:pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de)

Montag: 16.00 – 18.30 Uhr

#### Dingelsdorf

#### Instandsetzung der Glocken in der St. Nikolaus-Kirche

Im Zuge der derzeit laufenden Renovierungsarbeiten an der Dingelsdorfer Kirche werden auch dringend erforderliche Wartungsarbeiten an der gesamten Glockenanlage durchgeführt.

Diese beginnen am 12. November, sind sehr umfangreich und werden etwa 2 Wochen dauern. In dieser Zeit werden die Glocken außer Betrieb gesetzt und können auch während der Gottesdienste nicht betätigt werden können. Dafür bitten um ihr Verständnis. Wir gehen davon aus, dass rechtzeitig bis zum St-Nikolaus-Patrozinium die gesamten Arbeiten abgeschlossen werden können.

#### Caritativer Förderverein St. Nikolaus

Am Patrozinium von St. Nikolaus in Dingelsdorf am Sonntag, den 09.12.2018 ist wie in Vorjahren ein Verkauf von selbstgemachten kulinarischen Spezialitäten geplant.

Über Spenden hierzu, wie zum Beispiel Gebäck, Eingelegtes, Marmeladen, Essig, Liköre usw. würden wir uns sehr freuen.

Der Erlös wird für caritative Zwecke hier im Dorf verwendet.

Bitten melden Sie Ihre Spenden an bei: Anne Meßmer, Tel. 3088, Christl Hülshoff, Tel. 6705, Stefan Pister, Tel. 2559

(Fortsetzung auf Seite 6)



### Basteln fürs Patrozinium

Am Mittwoch, den **28. November 2018**  
**treffen wir uns um 19.00 Uhr im**

**Pfarrheim**, um die Tischdekoration für das St. Nikolaus-Patrozinium zu basteln. Wir wollen Sterne in Beton-Optik mit Deko gestalten und Mooskugeln basteln.

Bastelmaterial wird gestellt, ebenso Tee und Gebäck.  
 Wir freuen uns auf viele Helferinnen und Helfer.

Für das Patrozinium am **Sonntag, 09.12.2018** bitten wir wie immer um **Kuchenspenden**. Damit wir besser planen können, bitte unbedingt anmelden bei [Christine.kaschura@t-online.de](mailto:Christine.kaschura@t-online.de) oder Tel. 7556

### Vorankündigung Roratemesse

Die diesjährige Roratemesse mit anschließendem Frühstück im Pfarrheim findet am **Samstag, 15.12.2018 um 7.00 Uhr morgens** statt.



### Fairsendung

Am 6. Dezember ist Nikolaustag. Gut, das wird Sie jetzt nicht überraschen. Und dass es im Weltladen Schoko-Nikoläuse zu kaufen gibt, war auch zu erwarten.

Wirklich neu ist aber unsere Aktion „**Nikolaus-Fairsendung**“. So funktioniert's: Sie kaufen im Weltladen eine Nikolaus-Grußkarte, schreiben eine paar nette Worte hinein und tragen den Empfänger mit Name und Adresse ein. Die Karte geben Sie bis 1. Dezember ausgefüllt im Weltladen ab. In der Nikolauswoche überbringen wir Ihren Gruß zusammen mit einem Bio-Schoko-Nikolaus an den Empfänger. Im Preis von 3,30 € sind die Karte, der Schoko-Nikolaus und die Zustellung innerhalb der Bodanrückgemeinden enthalten. Die Anzahl ist begrenzt, zögern Sie also nicht zu lange mit Ihrer Nikolaus-Fairsendung. Natürlich sind die Schoko-Nikoläuse auch erhältlich zum selbst Verschenken (oder Essen). Als Alternative zum kommerziellen Weihnachtsmann gibt es bei uns den **Schokobischof** mit Mitra und Bischofsstab. Der Heilige Nikolaus hat Werte wie Gerechtigkeit und Solidarität mit den Armen und Benachteiligten gelebt - und er würde sich sicher auch heute dafür einsetzen, in Süd und Nord.

### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öfnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

*Auferstehungskirche, Holdersteig 25,*

**Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420**

**Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr**

**e-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)**

**[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)**

**Pfarrer Dr. Chr. Ellsiepen, Tel. 07531/94420**



Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres: 2. Korinther 5, 10

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Samstag 17. November

Konfirmanden Projekttag

#### Sonntag 18. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen, mitgestaltet von den KonfirmandInnen, begleitet durch die Frauen Schola (Vikarin N. Roller)

11.45 Uhr Gedenkfeier auf dem Dorffriedhof zum Volkstrauertag (Vikarin N. Roller)

#### Montag 19. November

19.45 Uhr Kirchenchor Probe im kath. Gemeindezentrum Litzelstetten

#### Mittwoch 21. November

16-18.00 Uhr Besuch der KonfirmandInnen auf dem Friedhof Litzelstetten

19.00 Uhr Gottesdienst zur Buss- und Bettag in der Kreuzkirche Allmannsdorf (Pfr. J. Dörsam)

19.30 Uhr Quiltkreis im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

#### Donnerstag 22. November

15.00 Uhr Seniorenkreis im kath. Gemeindezentrum

#### Freitag 23. November

15.00 Uhr Freitags-Frauen im kath. Gemeindezentrum

17.30-18.30 Uhr Kinderchor Probe im kath. Gemeindezentrum

#### Sonntag 25. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Totengedenken und Abendmahl im Ev. Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Pfr. Chr. Ellsiepen und der Kirchenchor)

10.00 Uhr parallel Kindergottesdienst

11.30 Uhr Rollenverteilung für das diesjährige Krippenspiel im Ev. Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



**HOSPIZ KONSTANZ e. V.**  
 Jeder braucht jemanden. Irgendwann.

### Offener Lesekreis im Hospizverein Konstanz

Am Mittwoch, 12. Dezember, 19 Uhr lädt der Hospizverein Konstanz zum offenen Lesekreis ein. Buch des Abends ist die Erzählung „August“ von Christa Wolf. Die Veranstaltung ist offen für alle Interessierten. Besucher des Lesekreises sollten das Buch gelesen haben. Die großen Themen der Literatur sind häufig mit Sterben Tod und Trauer assoziiert. In der Literatur erschließen sich uns diese Themen neu. Jeder liest anders und der Austausch über die Leseerfahrung ist eine Erweiterung der eigenen Sicht. Der Lesekreis wird begleitet von Inge Straub, leidenschaftliche Leserin und ehrenamtlich im Hospizverein engagiert.

Mehr Informationen, auch zum Buchtitel unter [www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de) Veranstaltungsort: Haus am Park, Talgartenstraße 2, Konstanz.

### Trauercafé – Angebot des Hospiz Konstanz e. V.

#### 18. November 2018 von 15 bis 17 Uhr

Das Trauercafé des Hospiz Konstanz e. V. findet am Sonntag, 18. November von 15 bis 17 Uhr statt. Dieses Angebot organisieren Ehrenamtliche des Hospizvereins einmal pro Monat. Unter dem Motto „Gemeinsam statt einsam“ bietet das Café Trauernden einen guten Ort, um hinzugehen, anstatt sich zurückzuziehen. Besucher sind eingeladen mit anderen in Kontakt zu treten oder nur zu genießen und zu lesen. Es werden Kaffeespezialitäten mit frischen, hausgemachten Kuchen zu kleinen Preisen angeboten, ohne Verzehrzwang. Ort: Café des Seniorenzentrums, Obere Laube 38, Konstanz.

Infos unter [www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Café ergänzt die vielfältigen unverbindlichen Angebote des Hospizvereins Konstanz.

**KREA**  
KREATIV & SELBSTGEMACHT

DIESES JAHR MIT AUSSTELLERN **50**

**35. DETTINGER WEIHNACHTS-AUSSTELLUNG**  
IN DER SCHULE KONSTANZ-DETTINGEN

SAMSTAG 24.11.2018 - 18.00 - 21.00 UHR  
ERÖFFNUNG & VERKAUF

SONNTAG 25.11.2018 - 11.00 - 17.00 UHR  
VERKAUF & GROBE TOMBOLA

WWW.KREA-DETTINGEN.DE

## INTERNES REITTURNIER AUF DEM ZIEGELHOF



Vor Kurzem hat auf dem Ziegelhof in Dettingen-Wallhausen das jährliche, interne Reitturnier stattgefunden. Jedes Mitglied des Reitvereins, ob Einsteiger oder Turnier erfahrener, durfte mitmachen und sich in Dressur- und Springdisziplinen messen. Am Ende jeder Prüfung gab es viele lachende Gesichter, zufriedene Pferde und Ehrungen für alle Teilnehmer.

Das interne Reitturnier war also auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. Vielen Dank an alle Helfer und vor allem herzlichen Glückwunsch an alle Sieger und Platzierten.



## Jahreskonzert des Musikverein am Samstag, 17. November 2018 in der Kapitän-Romer-Halle Dettingen

Herzliche Einladung zum diesjährigen Jahreskonzert.

Eine Besonderheit in diesem Jahr ist die Kooperation der beiden Jugendkapellen Dettingen-Wallhausen und Allensbach, die gemeinsam das Konzert eröffnen werden.

Natürlich hat auch die Stammkapelle wieder ein vielfältiges Programm erarbeitet, das sie darbieten wird. Es erwarten Sie traditionelle aber ebenso auch moderne Klänge.

Beginn 20 Uhr, Eintritt frei, gestuhltes Konzert

[www.mv-dettingen-wallhausen.de](http://www.mv-dettingen-wallhausen.de)





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# ZEIT *schenken*

## *PALAIS VITAL*

SPA- & Saunawelt  
auf höchstem Niveau

### über 6.000 m<sup>2</sup> neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,  
Ruhe, Erholung, gastronomischen  
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

### *VENUS SKY LOUNGE*

exklusive SPA- und Vitallounge  
ausschließlich für Damen.

### *WELT DER SAUNEN*

liebevoll eingerichtete Saunen  
schenken Ihnen Kraft und fördern  
Ihr Wohlbefinden.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

Wir verstehen unser Handwerk !

**EP: Hiller**  
ElectronicPartner

unsere Leistungen für Sie :

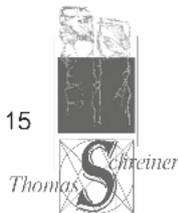
- Fernsehgeräte - Kundendienst
- Hausgeräte Kundendienst
- autorisierter Bosch Kundendienst
- Reparaturdienst für Mielegeräte
- Reparatur Elektrogeräte
- Handy Reparatur & Displays
- Telefon & Computer Service
- Verkauf von Installationsmaterial
- Metz Fachhändler
- autorisierter Jura Handelspartner
- Kaffevollautomaten Reparatur
- Lampen & Leuchten

Elektrotechnik - Hausgeräte - eigener Kundendienst [www.ep-hiller.de](http://www.ep-hiller.de)  
Löwengasse 18 - 78315 Radolfzell Telefon: 07732 / 3096  
persönlich, freundlich, fachlich kompetent

NATURSTEINE  
**SCHREINER**

STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach  
Tel.: 0 75 33 / 36 12  
Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

NEUER SERVICE:  
**WERTERMITTLUNG  
KOMPAKT**

Erfahren Sie in wenigen Minuten,  
den aktuellen Wert Ihrer Immobilie.

Individuelle Wertanalyse als PDF - kostenfrei  
und zum direkten Download unter:

[www.immobewertung-bodensee.de](http://www.immobewertung-bodensee.de)

**KENSINGTON**  
First-Property-International



**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**PRIMO SONDERSEITEN**  
STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

FRAGEN ZU DEN THEMEN SPEZIAL?  
Telefon: 07771 9317-100 | Telefax: 07771 9317-105  
E-Mail: [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

**VOLKER ZÖBELIN, RAIL RECORDING STUDIO**

Musik- und Sprachaufnahmen

digitale Klangbearbeitung

Audio-Editing

Auftragskomposition

Arrangements von Musikstücken  
für Ihre Wunschbesetzung

Erstellung von Notenmaterial

Erstellung von Übe-CD's

Überspielung von Musikkassette oder Schallplatte auf CD  
oder andere digitale Medien

2m-Bösendorfer-Flügel

Abt-Berno-Strasse 20, 78479 Insel Reichenau,  
Tel.: 07534 9993123 mobil: 0175 7140321

[rail.recording.studio@t-online.de](mailto:rail.recording.studio@t-online.de)  
[www.railrecordingstudio.de](http://www.railrecordingstudio.de)



NEUER SERVICE:  
**WERTERMITTLUNG  
KOMPAKT**

Erfahren Sie in wenigen Minuten,  
den aktuellen Wert Ihrer Immobilie.

Individuelle Wertanalyse als PDF - kostenfrei  
und zum direkten Download unter:

[www.immobewertung-bodensee.de](http://www.immobewertung-bodensee.de)

**KENSINGTON**  
First-Property-International



Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!

**Reisebüro  
MEERSBURG**  
PRIMO LESERREISEN



**Kanalinseln**

**Europas letzter Geheimtipp!**

14.04. - 21.04.2019

Flug ab/an Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

**1.099,-**

Standortreise im Hotel Pomme d'Or inkl. Frühstück

EZ-Zuschlag € 369,-

Vielfältige Ausflüge gegen Aufpreis buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

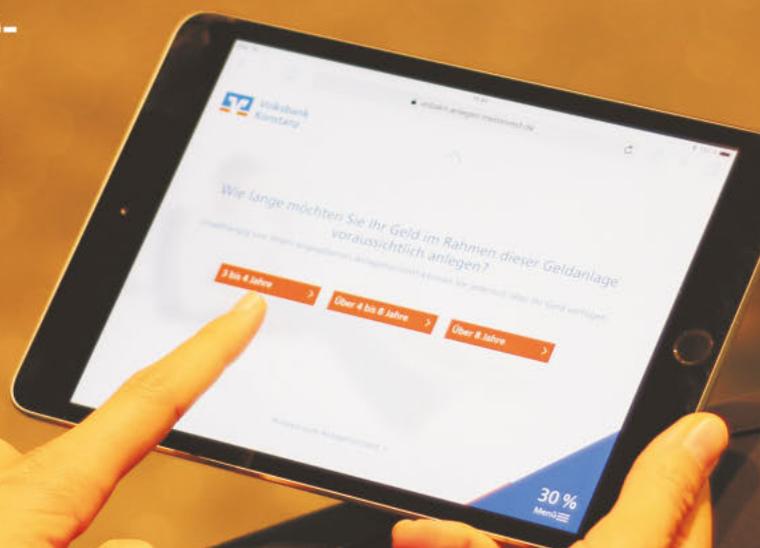
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

# Jetzt haben Sie es in der Hand, zeit- gemäß zu sparen!

Mit dem digitalen Anlage-  
Assistenten MeinInvest  
bequem, professionell und  
online Geld anlegen.

Entdecken Sie den neuen  
Service Ihrer Volksbank  
Konstanz.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir begeistern - seit 1862.

[www.vobakn.de/meininvest](http://www.vobakn.de/meininvest)



**Volksbank  
Konstanz**

Allein maßgebliche Rechtsgrundlage für die Vermögensverwaltung in MeinInvest ist die Rahmenvereinbarung MeinInvest unserer Bank, welche Sie jederzeit kostenlos in deutscher Sprache auf der Webseite unserer Bank einsehen können. Dieser können Sie auch dienstleistungsspezifische Informationen entnehmen. Die Eröffnung eines UnionDepots ist erforderlich. Allein maßgebliche Rechtsgrundlage hierfür sind die jeweils aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, Zusatzvereinbarungen und Sonderbedingungen der Union Investment Service Bank AG, die Sie kostenlos in deutscher Sprache über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG erhalten. Diese Information stellt weder eine Handlungsempfehlung noch eine Anlageberatung durch die Volksbank Konstanz dar. Stand aller Informationen, Darstellungen und Erläuterungen: 1. Juli 2017, soweit nicht anders angegeben.



# Große Schau der Weihnachtssterne

mit Verkauf

**Samstag 17.11. 8-12 Uhr • Sonntag 18.11. 11-16 Uhr**  
**Samstag 24.11. 8-16 Uhr • Sonntag 25.11. 11-16 Uhr**

Große Auswahl • sämtliche Pflanzengrößen • viele Neuheiten  
 extra schöne Qualität • nur haltbare Sorten • preiswert



*Kaufen Sie dort wo Blumen wachsen*

Untere Rheinstr. 15 • 78479 Reichenau  
 Tel. 0 75 34 / 74 15 • [www.blumenkulturen.de](http://www.blumenkulturen.de)  
 Öffnungszeiten: Mo bis Sa 8-12 Uhr • Mo, Di, Do, Fr 14-17 Uhr



**HERMANN MÜLLER**  
PUTZ + STUCCO GMBH

SEIT 50 JAHREN FÜR EUCH DA!



LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ  
 TEL: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00  
 HM-PUTZ-STUCCO@T-ONLINE.DE



## Weihnachtsmarkt

AUF DER MS SEEGOLD  
 im Hafen Wailhausen  
 1.+2.12.18, 11-18 Uhr

SA 1.12. EISBAR 16-22 h

Kreativmarkt  
 Speisen und Getränke  
 Kaffee & Kuchen  
 Kinderunterhaltung  
 (Lebkuchenverziern)

**DeLonghi - Saeco - Jura - Solis**  
**Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren**  
 Reparatur/Hol-Service - keine Anfahrtskosten  
 Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

### Der Touran. Alltag kann so schön sein.



**€ 199,- monatliche Rate<sup>1</sup>**

#### Touran „JOIN“ 1,6 l TDI SCR 85 kW (115 PS) 6-Gang

**Kraftstoffverbrauch**, l/100 km innerorts 5,4, außerorts 4,1, kombiniert 4,6, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 120 g/km, Effizienzklasse A.

**Ausstattung:** Multifunktionsanzeige „Plus“, Einparkhilfe Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Klimaanlage „Air Care Climatronic“ mit 3-Zonen-Temperaturregelung, Allergen-Filter und Bedienelementen hinten, Radio „Composition Media“

Sonderzahlung .....	3.000,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)...	26.477,76 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a. ....	2,17 %
Effektiver Jahreszins .....	2,17 %
Laufzeit .....	48 Monate
Jährliche Fahrleistung .....	10.000 km
Gesamtbetrag .....	12.552,00 €

**Monatliche Leasingrate ..... 199,00 €<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, SKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Begrenzte Verfügbarkeit. Nur solange der Vorrat reicht, gültig bis 31.12.2018. Teilweise abweichende Ausstattungsdetails, Farben und Preise, je nach Verfügbarkeit. Weitere Modellvarianten, Sonderausstattungen, Laufzeiten und Laufleistungen optional gegen Mehrpreis erhältlich - wir beraten Sie gerne.



**Volkswagen**

---

Ihr Volkswagen Partner  
**Volkswagen Zentrum Singen**  
 Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0  
[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner  
**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**  
 Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0  
 Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0



**GRAF HARDENBERG**  
 BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: **Tel. 075 33/35 74** · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)



Wir bieten Ihnen eine zügige, seriöse und kompetente Abwicklung. Nutzen Sie jetzt das größte Nachfragepotenzial am Bodensee.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Michael Nops,  
Fachberater Immobilien Konstanz  
**Telefon: 07531 285-5519**  
[michael.nops@sparkasse-bodensee.de](mailto:michael.nops@sparkasse-bodensee.de)

### Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

1.600 unserer Kunden suchen eine Immobilie – vielleicht Ihre!



### Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
Tiefenentspannung · Lernunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

[www.widemann-saft.de](http://www.widemann-saft.de)

2018  
14x prämiert



Spitzen  
Säfte  
aus der  
Region.

Der Saft vom Bodensee  
**WIDEMANN**



## BLUMEN GLÖGGL ADVENTS AUSSTELLUNG

Samstag

24. November 2018

10.00 bis 22.00 Uhr

DJ 19.00 bis 21.00 Uhr



Sonntag

25. November 2018

11.00 bis 17.00 Uhr



Millenium Gebäude · Schützenstrasse 84  
78315 Radolfzell · fon: 07732 / 823 56 20

10-jähriges Jubiläum bei Pfiffikuss

# TAG DER 17.11.2018 OFFENEN TÜR 10-16 UHR

BEI PFIFFIKUSS AUF DER INSEL REICHENAU

- BETRIEBSBESICHTIGUNG
  - KOSTPROBEN DER PFIFFIKUSSPRODUKTE
  - 10% RABATT AUF IHREN EINKAUF BEI PFIFFIKUSS
  - »FREUNDE WERBEN FREUNDE«
  - WEITERE BETRIEBE AUF DER INSEL
- STELLEN SICH VOR:



*Pfiffikuss*  
[www.pfiffikuss.bio](http://www.pfiffikuss.bio)



Im Estlikofer 26 | 78479 Reichenau | Tel. +49 75 34.99 95 13